

Protocol dalla 3. radunonza generala

venderdis, ils 14 da matg 2014 ella sala da cultura a Trun

Perstgisas: Erwin Degonda, Mengia Isenbügel-Maissen

Tractandas:

1. Beinvegni
2. Approbaziun dalla gliesta da tractandas
3. Elecziun da dus dumbravuschs
4. Approbaziun dil protocol dalla radunonza generala dils 24 da matg 2013
5. Rendaquen ed approbaziun dil quen 2013
6. Preventiv per igl onn 2014
7. Rapport dil president
8. Rapports da commembras e commembers da suprastonza
9. Elecziuns
10. Program da lavur
11. Questionaris drizzai allas candidatas ed als candidats per la Regenza grischuna e pil Cussegl grond
12. Pro Idioms Engiadina
13. Varia

1. Beinvegni

Il president Heinrich Berther beneventa cordialmein las rodund 150 persunas presentas ed engrazia per la gronda preschientscha. La Pro Idioms vivi e prospereschi mo cul sustegn dalla populaziun. En special beneventa el il cusseglier naziunal Martin Candinas, Duri Bezzola, president dalla LR, Urs Cadruvi, directur dalla LR, Vitus Gartmann, president dalla SR, Donat Nay, mistral e president communal da Trun, Jon Domenic Parolini, deputau e candidat per la regenza, ils representants dalla Pro Idioms Engiadina cun Domenic Toutsch, Anna Chatrina e Curdin Brunold sco era Renata Bott. Medemamein beneventa el era professor Alexi Decurins cul fegl Gion Andri.

Suenter il plaid da beinvegni delectescha il cantatur Theo Demund igl auditori cun la canzun "Adina uss - Mai enzacu"

2. Approbaziun dalla gliesta da tractandas

La gliesta da tractandas vegn approbada unanimamein.

3. Elecziun da dus dumbravuschs

Sco dumbravuschs vegnan eligi Ciril Bass da Clavadi e Gion Martin Cabalzar da Lumbrein.

4. Approbaziun dil protocol dalla emprema radunonza generala dils 24 da matg 2013

Il protocol ei staus publicaus sin la pagina d'internet. El vegn approbaus unanimamein cun engraziament alla actura Carin Cadruvi.

5. Rendaquen ed approbaziun dil quen 2012/13

La cassiera Adelina Vincenz presenta il quen. Cun expensas totalas da 37'243.90 frs. ed entradas da 39'171.- frs. ei seresultau in avanzament dalla facultad da 1'927.75 frs. Ei resta in capital agen da frs. 3'749.00. Il revisur ser Jan-Andrea Bernhard confirma ch'il quen seigi menaus en uorden e che las quittanzas seigen avon maun. El recamonda d'approbar il quen engraziand alla cassiera ed als revisurs. Il quen vegn approbaus unanimamein.

6. Preventiv per igl onn 2014

Il preventiv preveda expensas da 63'000.- frs. ed entradas da 48'000.- frs. cun in deficit da 15'000.- frs. Igl ei previu cuosts da 40'000.- frs. per la cuntinuaziun dil mied da romontsch ACCESS. Numerusas personas lavuran vid quei mied gratuitamein. Per quei engaschi admetta la suprastanza dalla Pro Idioms in grond e sincer engraziament.

7. Rapport dil president

Il president Heinrich Berther menziunescha ell'introducziun ch'il rapport seigi ina tractanda statutarica cun informaziuns sur dil prestau, tralasciau, iniziiau, sur da terradas e victorias, trumpadas e plaschers, frustaziuns e speranzas digl onn vargau. El rapport - che sereferescha sin la lavur dalla suprastanza dalla PI, senza seludar ni sesludar, cun informaziuns summaricas e valetaziuns dils pli impurtonts fatgs digl onn da gestiun 2013/14 - vegnan suantonts fatgs tematisai:

- La suprastanza dalla Surselva romontscha ch'ei puspei daventada idiomatica e che representa aschia puspei la maioritad idiomatica en Surselva.
- Ils cumbats giuridics ord cerchels idiomatics che han duvrau substanza e persistenza
- Ils plogns da numerusas vischnaucas romontschas enviars il plan d'instrucziun 21 ed enviars la regenza partenent la situaziun inacceptabla davart ils mieds d'instrucziun idiomatics.
- La pressiuin da vischnaucas romontschas che ha sfurzau la regenza d'incaricar la scol'aula da pedagogia d'elaborar in concept cumplessiv per mieds idiomatics en stretga collaboraziun cun representants/as dalla Romontschia, explicitamein cun idiomatichers.
- Il grond success dil niev mied d'instrucziun ACCESS ch'ei vegnius creaus da commembers/as dalla PI, cun engraziar allas numerusas personas che han luvrau e che lavuran vid quei grondius project gratuitamein.
- L'oreifra e stretga collaboraziun denter la PIE e la PIS che funcziunescha a moda exemplarica e che rinforzescha aschia ils ligioms denter las regiuns romontschas.
- Il scopo primar dalla PI pigl avegnir, da contonscher pils idioms silmeins ina posiziun equivalenta a quella dil rg, quei ch'ei mo pusseivel cun mieds d'instrucziun idiomatics ed agid finanziel dil maun public sco era cun susteniment davart la politica sin palancau communal, cantunal e federal.

Silsuenter engrazia il president alla suprastanza dalla Pro Idioms per sia gronda lavur e buna collaboraziun. Medemamein engrazia el era allas commembras ed als commembers sco era a tutas personas ed instituziuns politicas per lur sustegn e support pils idioms.

Sco finiziun dil plaid presidial commemorescha il president alla cara consuprastonta Brida Sgier-Gartmann. Ella ha stuiu bandunar nus igl onn vargau muort ina malsogna maligna che ha terminau bia memia baul sia veta terrestre.

Il rapport cumplein dil president ei aschuntau al protocol.

8. Rapports da commembras e commembers da suprastanza

Ils commembers da suprastanza Tresa Deplazes, Carin Cadruvi, Francestg Friberg ed Adrian Cathomas informeschan sur dils suandonts temas:

- Recuors da geniturs pertuccont il rg en scola
- Plan d'instrucziun 21
- La situaziun concernent ils mieds d'instrucziun idiomatics per la scola populara romontscha e bilingua – ei para dis
- ACCESS – mied d'instrucziun per lungatg sursilvan
- Appendix: Extracts davart il dretg

Ina resumaziun dils rapports vegn repartida alla fin dalla radunonza a tuts presents e vegn era aschuntada en quella fuorma al protocol.

9. Elecziuns

Actualmein fan siat persunas part alla suprastonza. Plascheivlamein ein duas ulteriuras persunas, Mengia Isenbügel-Maissen da Laax ed Erwin Degonda da Trun, prontas d'entrar e segidar en suprastonza. La suprastonza vedra sco era ils novs commembers vegnan reeligi resp. eligi unanimamein.

10. Program da lavur

Il president Heinrich Berther presenta il program da lavur 2014/2015 ch'ei previus ord vesta dalla suprastonza suandontamein:

1. Cuntinuaziun digl engaschi en favur dils mieds d'instrucziun idiomatics.
2. Engaschi pils dretgs democratics en damondas da lungatg.
3. Engaschi per la purificaziun consequenta dil sboz dil plan d'instrucziun 21.
4. Collaboraziun cun ulteriuras uniuns ed instituziuns che s'engaschan per la cultura romontscha.

Suenter ch'il president ha dau la pusseivladad da discussiunar partenent il program da lavur vegn quel acceptaus unanimamein dalla radunonza.

11. Questionaris drizzai allas candidatas ed als candidats per la regenza grischuna e per il Cussegl grond

La commembra da suprastonza Carin Cadruvi presenta detagliadamein ils resultats dils questionaris ch'ei vegni drizzai als candidats per la regenza e per il Cussegl grond.

Dils candidats novs per la regenza han Heinz Brand, Jürg Kappeler e Jon Domenic Parolini rispundiu en senn positiv en favur dils idioms. Ils candidats veders, Mario Cavigelli, Martin Jäger, Barbara Janom Steiner e Christian Ratgeb han buca vuliu prender posiziun publicamein allas damondas, demai ch'il plan d'instrucziun 21 seigi aunc ella fasa d'elaboraziun.

L'evaluaziun dil questionari per candidats e suppleants pil Cussegl grond ei vegnida repartida a tuts presents all'entschatta dalla radunonza. Dallas 31 persunas ord ils quater cumins Cadi, Foppa, Rueun e Lumnezia che candideschon sco deputai ni suppleants pil Cussegl grond han 17 candidatas e candidats ord ils cumins dalla Cadi e dalla Foppa rispundiu al questionari. L'evaluaziun muossa ch'il sustegn pils idioms ei en general gronds, denton ella Cadi empau pli gronds ch'ella Foppa. Il pli dispiteivel ei la damonda partenent igl art. 32 dalla lescha da scola stada. La deputada dalla Foppa, Silvia Casutt-Derungs, ch'ei responsabla che quei artechel ei ius en vigur, ha buca anflau per bien da risponder a quella damonda. Cheu havess ella giu la caschun da mussar sia posiziun. Il deputau Vitus Dermont, in grond adherent dil rg, ha cruschau mo ina risposta e scret sut remarcat tgei ch'el manegia.

Il questionari e las damondas cumplexivas ein publicai sin la pagina d'internet dalla Pro Idioms. L'evaluaziun dallas rispostas dils candidats per la regenza ei aschuntada ella resumaziun dils rapports ch'ei annectada al protocol.

12. Pro Idioms Engiadina

Il president Heinrich Berther surdat il plaid a Domenic Toutsch, il president dalla Pro Idioms Engiadina che porta ils salids dalla delegaziun engiadinesa. El engrazia alla Pro Idioms Surselva pigl invit e per la ordvart buna collaboraziun sin basa amicabla. En siu plaid critichescha Domenic Toutsch ina roscha tendenzas, decisiuns e fatgs nuncuntentiveils ch'ei succedi ella romontschia. Sequentamein entgins impurtonts puncts da sia critica:

- Da crer ch'ils promoturs dil rg dormien suenter che la fundaziun dalla Pro idioms avon varga treis onns - che hagi derasau in ver tiaratriembel ella Romontschia - seigi ina illusiun. Tut mondi vinavon sco avon l'opposiziun dalla Pro Idioms, semplamein davos las culissas. Quei vesien ins el connex cul plan d'instrucziun 21.
- Ils "salvaders dil romontsch autonomisai" hagian instradau el marcau a Cuera in sistem da nepotissem. La LR, igl RTR, igl incumbensau da lungatg, il departament d'educaziun, la

pressa cantunala seigien tuts secasai a Cuera e tuts protegien in l'auter. Ei vegni scaffiu da tuttas sorts projects d'occupaziun, surdau premis in a l'auter, senza far stem tgei che schabegi ellas vals romontschas.

- La LR astgi riscar cun buna cunscienza dapli ella publicitad, demai ch'ins sappi tgei che la pluralitad dils Romontschs tratgi.
- La pressa romontscha gioghi la giata morta, ignoreschi il problem dils idioms en scola e fetschi per part sco sch'ei dessi negina Pro Idioms.
- La regenza ed il departament d'educaziun refuseschien da metter a disposiziun il mieds d'instrucziun idiomatics, schegie che quei seigi lur incumbensa centrala.
- Igl incumbensau da lungatg sesi sin sia sutga el biro a Cuera, senza ir ora ellas regions romontschas e discutir cun la populaziun sur da lur problems e sfidas.
- La culminaziun seigi denton, che tut qellas instituziuns pretendien aunc adina che quei lungatg "panaschau" seigi ina necessitad per mintga Romontsch. Ils lungatgs da viver seigien sper igl idiom tudestg (da scartira e dialect) ed engles. Pertgei pomai duessien ils Romontschs emprender in lungatg artificial?
- Per esser sincers seigi il rg nuot auter ch'in program d'occupaziun. Sch'ins fetschi persenn ch'ils mieds d'instrucziun en rg vegnien produci cun gronds cuosts per dameins che 500 affons e per ils ulteriurs 3'500 affons detti ei vegnins mieds d'instrucziun idiomatics.

Alla fin egrazia Domenic Toutsch aunc inaga per la buna collaboraziun denter las uniuns PIS e PIE sco era per la gronda lavur che vegn prestada. Il president Heinrich Berther engrazia a Domenic Toutsch per quels patratgs ord l'Engiadina e per la buna collaboraziun.

13. Varia

Urs Cadruvi, directur dalla Lia Rumantscha, ha grond plascher che la buna collaboraziun denter l'Engiadina e la Surselva construeschi punts en quella caussa fetg greva e complexa, era sch'ella pari semplia. Entginas remarclas da Domenic Toutsch vul el denton curreger:

- Il center dalla LR sesanfli bein a Cuera, denton seigi la LR repartida bein egl intschess romontsch cun las sedias a Zernez, Savognin, Ziran e Laax.
- Senza vuler menar ina debatta sur d'idioms e rg seigi il rg d'acceptar en certas domenas, mo in exempel seigi il text sin las bancnotas, nua che dus idioms fussien schon damemia. El vegli tuttavia buca far reclama pil rg, denton pretendi il model da coesistenza da tuttas varts certs cumpromiss sch'ins vegli anflar ina via comunabla.
- Ei fussi ina ortgadad sche la LR sustenessi mieds d'instrucziun cun daners ch'ella retscheiva dil cantun per la promoziun da cultura e lungatg. Mieds d'instrucziun hagi il cantun da far. Investass la LR ils 2.5 milliuns retschevi da Berna e dil cantun en mieds d'instrucziun, calass il cantun immediatamein da producir tals per romontsch. Quei fussi ina strategia a cuorta vesta demai che quels daners, che stattan a disposiziun per promover lungatg e cultura romontscha, massien a piarder. La LR sustegni pli bugen la Pro Idioms el sforz da vegnir vinavon culs mieds d'instrucziun.

Urs Cadruvi engrazia per la fetg buna collaboraziun cun la Pro Idioms Engiadina e Surselva sco era cun la Surselva Romontscha che seigi ordvart fritgeivla e hagi purtau bein enqual success e porti era el futur fretg. La gronda lavur en connex cun la fusiun dalla vischnaunca da Glion ed il plan d'instrucziun 21 seigien mo dus exempels actuals dil grond engaschi che vegni pretaus senza indemniziuns.

Las oreifer bunas prestaziuns dils sportists romontschs alla olimpiada da Sotschi cumpareglia el culs sportists dil pievel chines. Quels havessien stuiu gudignar en proporziun rodund 12'000 medaglias - "tgi che sa rumantsch, sa dapli - ei cheu il slogan. Quitau fan ad Urs Cadruvi la scola romontscha futura, la mobilitad e la digren sco era certas temas da geniturs, che lur affons hagian deficits tier auters lungatgs muort il romontsch. Ei drovi in grond engaschi da perschader ils geniturs ch'il romontsch drovi oravontut la tgira el ravugl familiar.

Renata Bott, inizianta encunter il rg en scola ella Val Müstair, intimescha nus Romontschs da star en e cumbatter pils idioms, che portien aschi bia cuntentientscha cun lur vast scazi

cultural. Daco seigi il rg buca restaus mo placativs, daco seigi el vegnius en scola? Ils Jauers seigien buca cuntents cun la situaziun actuala, schegie ch'ei hagien contonschiu cun la votaziun encunter il rg en scola quei ch'ei levien. Malgrad il clar resultat vegni sfurzau da cuntinuar cun rg ellas classas ch'ei gia vegnidas instruidas en rg. Quei detti malsegirtad e schischuri, schibein tier affons da scola, en famiglia e buca il davos tier scolastas e scolasts. Ils gronds cuosts che vegnien caschunai entras quei agir interesseschi negin.

Vitus Gartmann, president Surselva Romontscha, engrazia zun fetg allas suprastanzas dalla PI ed a tuts che s'engaschien pigl idiom per l'excellenta lavur. Senza quei grond engaschi da tuttas varts fuss il bi lungatg mumma, igl idiom, vegnius stuschaus a cantun e havess piars valor, anim e veta. El giavischa che quei engaschi perseveront possi contonscher il success ed il resultat giavischau, orvantut en connex culs mieds d'instrucziun ed il plan d'instrucziun 21. Pertgei mo tgi che sappi endretg romontsch, sappi era dapli.

Jan-Andrea Bernhard metta en damonda, daco ch'ei vegni adina tschintschau da metter a disposiziun mieds d'instrucziun en sis idioms, quei seigi buca da financiar. Ella lescha da scola seigi scret, ch'idioms cun meins che 500 affons da scola hagien buca il dretg da tuts mieds d'instrucziun. Senza vuler discriminar seigi da metter en damonda, daco ch'ils mieds d'instrucziun duessien vegnir produci en sutsilvan, schegie che quei idiom vegni instruius mo en ina pintga vischnaunca. El spetgi ina risposta dalla politica partenent quei fatg.

Jon Domenic Parolini, candidat per la regenza, ha buca ina risposta sin quella damonda, demai ch'el audi oz l'emprema ga quella formulaziun. Ei seigi denton fetg problematic da discuorer da quantitads da scolars. La Pro Idioms hagi mussau co ins sappi esser creativs e producir mieds d'instrucziun bia pli favoreivels che quei ch'il cantun hagi fatg dapi decennis pil rg. La voluntad da nus romontschs stoppi esser da cattar soluziuns pli favoreivlas, quei che vegli buca dir meins atractivas. Ei stoppi dar atractivs mieds d'instrucziun ellas fuormas idiomaticas inclusiv rg. Sco Urs Cadruvi ha era Jon Domenig breigias cun l'iniziativa da lungatgs che caschunass gronds problems ella Romontschia. Alla fin menziunescha el ch'el vegli sclarir en detagl tgei che quei seigi manegiau cun la quota da 500, naturalmein mo el cass ch'el vegni eligius ella regenza.

Il president Heinrich Berther engrazia a tuts per lur votums sut varia. En siu plaid final fa el allusiun, ch'ei seigi stad ed igl atun s'avischini per raccoltar. La situaziun actuala hagi denton ina gronda tolca nera pervia digl artechel 32 ella lescha da scola. La schanza da retscheiver buns mieds d'instrucziun seigi denton tuttina gronda. Ins astgi era haver speranza e veser il futur cun optimissem e curascha. In ulteriur punct che detti curascha seigi ch'il departament metti a disposiziun tochen 2017 rodund 3'500'000.- frs. per mieds d'instrucziun. Grazia al support dil commembers dalla PI seigi vegniu mess en moviment il mied d'instrucziun access che muossi la via per la realisaziun da mieds d'instrucziun romontschs. Quei pass, che hagi fatg pressiu al departament da decider tgei mieds che vegnien mess a disposiziun, seigi mo staus pusseivels entras la buna collaboraziun denter vischnauncas romontschas, denter ils idioms e denter l'Engiadina e la Surselva. Aunc inaga engrazia Heinrich Berther per la gronda preschientascha alla radunonza generala. Quei confirmi che l'entira Romontschia seigi pronta da batter enviers Cuera tochen alla pura fin pil romontsch. En connex cun las elecziuns vegnentas fa el allusiun, ch'ei stetti en nos mauns d'eleger la dretga glied el Cussegl Grond, ella regenza ed ellas posiziuns da clav. Cun la supplica a tuts che vegnan eligi ni reeligi el parlament cantunal da star en ferventamein pil lungatg romontsch, siara el allas 22:25 la tiarza radunonza generala.

Tuts ein envidai agl aperitiv - che vegn enramaus cun entginas bialas canzuns dil cantatur Theo Demund - per guder in mument en cumpignia.